

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
24 October 2016  
Russian  
Original: English

**Вербальная нота Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Совета Безопасности в октябре 2016 года послу Виталию Чуркину и имеет честь препроводить следующие документы правительства Южного Судана:

- два президентских указа, оба от 15 октября 2016 года (см. приложения I и II)
- письма министра по делам Кабинета министров Республики Южный Судан Мартина Элии Ломуру от 30 сентября 2016 года (см. приложение III); от 16 октября 2016 года (см. приложение IV); и от 19 октября 2016 года (см. приложение V)
- две вербальные ноты Министерства иностранных дел и международного сотрудничества, обе от 15 октября 2016 года (см. приложения VI и VII).

Постоянное представительство Республики Южный Судан будет признательно за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций, пользуясь настоящей возможностью, хотело бы вновь заверить Председателя Совета Безопасности в октябре 2016 года Виталия Чуркина в своем глубочайшем уважении.



**Приложение I к вербальной ноте Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Письмо Президента Южного Судана от 15 октября 2016 года  
RSS/RO/J/23/2016**

15 октября 2016 года

**Республика Южный Судан**

Указ Президента Республики № 23/2016 об учреждении Надзорного комитета высокого уровня по гуманитарным вопросам 2016 года

**1. Название и вступление в силу**

Настоящий Указ именуется «Указ Президента Республики № 23/2016 об учреждении Надзорного комитета высокого уровня по гуманитарным вопросам 2016 года» и вступает в силу с даты его подписания Президентом Республики.

**2. Указ**

В порядке осуществления полномочий, возложенных на меня в соответствии со статьей 101(j) Конституции переходного периода Республики Южный Судан 2011 года, я, Салва Киир Маярдит, Президент Республики Южный Судан, настоящим издаю Указ № 23/2016 об учреждении Надзорного комитета высокого уровня по гуманитарным вопросам 2016 года в составе нижепоименованных членов:

<i>№</i>	<i>Полное имя и фамилия</i>	<i>Учреждение</i>	<i>Должность</i>
1.	Достопочтенный д-р Мартин Элиа Ломуро	Министр по делам Кабинета	Председатель
2.	Достопочтенный Хусейн Мар Ньюот	Министр по гуманитарным вопросам и чрезвычайным ситуациям	Член Комитета
3.	Достопочтенная Авут Денг Акуил	Министр по вопросам гендерного равенства, детства и социальной защиты	Член Комитета
4.	Генерал-лейтенант Мангар Буонг	Заместитель начальника штаба Народно-освободительной армии Судана (НОАС) по оперативным вопросам	Член Комитета
5.	Генерал-лейтенант Акол Коор Кук	Генеральный директор Бюро внутренней безопасности Национальной службы безопасности	Член Комитета

№	Полное имя и фамилия	Учреждение	Должность
6.	Генерал-лейтенант Джеймс Биель Руот	Заместитель Генерального инспектора полиции	Член Комитета
7.	Профессор Локуленге Лоле	Председатель Комиссии Южного Судана по вопросам чрезвычайной помощи и восстановления	Член Комитета
8.	Глава Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов	УКГВООН	Член Комитета
9.	Представитель Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане	МООНЮС	Член Комитета

### 3. Круг ведения Комитета

Устанавливается следующий круг ведения Комитета:

1. создание условий, позволяющих Бюро по делам неправительственных организаций работать эффективно и без ограничений;
2. ликвидация всех контрольно-пропускных пунктов и отмена незаконных сборов, взимаемых с автоколонн с грузами гуманитарной помощи;
3. издание распоряжений и инструкций с предписанием всем органам власти на уровне штатов и местным администрациям сотрудничать с персоналом гуманитарных организаций;
4. всемерное содействие должностным лицам и рядовым сотрудникам, участвующим в оказании гуманитарной помощи;
5. обеспечение преследования по всей строгости закона лиц, признанных виновными в препятствовании доставке гуманитарной помощи; и
6. пополнение состава Комитета по мере необходимости.

*Подписано мною и скреплено печатью Республики Южный Судан в Джубе пятнадцатого октября 2016 года.*

(Подпись) Салва Киир **Маярдит**  
Президент  
Республика Южный Судан  
Джуба

**Приложение II к вербальной ноте Постоянного  
представительства Южного Судана при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Письмо Президента Южного Судана от 15 октября 2016 года**

**RSS/RO/J/24/2016**

15 октября 2016 года

**Республика Южный Судан**

Указ Президента Республики № 24/2016, предписывающий Министерскому комитету Переходного правительства национального единства, отвечающему за осуществление положений коммюнике Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Переходного правительства национального единства от 4 сентября 2016 года и резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, ускорить свою работу и завершить ее в течение 14 дней с даты подписания настоящего Указа 2016 года.

**1. Название и вступление в силу**

Настоящий Указ именуется «Указ Президента Республики № 24/2016, предписывающий Министерскому комитету Переходного правительства национального единства, отвечающему за осуществление положений коммюнике Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Переходного правительства национального единства от 4 сентября 2016 года и резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, ускорить свою работу и завершить ее в течение 14 дней с даты подписания настоящего Указа 2016 года» и вступает в силу с даты его подписания Президентом Республики.

**2. Указ**

В порядке осуществления полномочий, возложенных на меня в соответствии со статьей 101(j) Конституции переходного периода Республики Южный Судан 2011 года, я, Салва Киир Маярдит, Президент Республики Южный Судан, настоящим издаю данный Указ, предписывающий Министерскому комитету Переходного правительства национального единства, отвечающему за осуществление положений коммюнике Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Переходного правительства национального единства от 4 сентября 2016 года и резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, ускорить свою работу и завершить ее в течение 14 дней с даты подписания настоящего Указа 2016 года.

*Подписано мною и скреплено печатью Республики Южный Судан в Джубе пятнадцатого октября 2016 года.*

(Подпись) Салва Киир **Маярдит**  
Президент  
Республика Южный Судан  
Джуба

**Приложение III к вербальной ноте Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Письмо министра по делам Кабинета Южного Судана от 30 сентября 2016 года на имя Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки**

После подписания коммюнике возглавляемая мною группа Переходного правительства Республики Южный Судан продолжала активно взаимодействовать с Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) с целью создания благоприятных условий для беспрепятственного решения отмеченных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций проблем, перечисленных в совместном коммюнике от 4 сентября 2016 года. Следует отметить, что Кабинет одобрил коммюнике на своем очередном заседании № 14/2016, состоявшемся 16 сентября 2016 года.

Сегодня, 30 сентября 2016 года, Совет министров утвердил представленный меморандум об условиях, подготовленный техническими группами Переходного правительства национального единства и МООНЮС. Важно, что были достигнуты договоренности по следующим пунктам:

1. Будет создана действующая по принципу «одного окна» структура в составе представителей соответствующих ведомств правительства и учреждений Организации Объединенных Наций, включая МООНЮС, для решения всех вопросов, отмеченных Советом Безопасности (планомерное и беспрепятственное выполнение мандата МООНЮС, введение ускоренных процедур таможенной очистки и обмен информацией);

2. В связи с вопросом оформления виз для сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций, включая МООНЮС, Министерство внутренних дел выполнило поручение Переходного правительства, издав соответствующий ведомственный приказ от 17 сентября 2016 года. Таким образом, сотрудникам Организации Объединенных Наций, работающим в Южном Судане, будут выдаваться многоразовые визы, а для оформления виз новым сотрудникам соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций будут подавать заявки в Министерство внутренних дел, где в течение 72 часов по ним будут проводиться обычные проверки, после чего визы будут предоставляться незамедлительно и без каких-либо препятствий;

3. Что касается беспрепятственного и неограниченного оказания гуманитарной помощи на всей территории Республики Южный Судан, то Совет министров вновь заявляет, что в отношении гуманитарной помощи он придерживается открытой политики, считая, что она должна оказываться всем без исключения. Его Превосходительство Президент подкрепит эту политику президентским указом о создании благоприятных условий. Ниже излагаются некоторые важнейшие предложения:

- 1) проведение брифинга по обеспечению безопасности в Джубе (брифинг 1);
- 2) проведение брифинга по вопросам расквартирования, объединения и демобилизации сил (брифинг 2);
- 3) согласование мер по обеспечению безопасности в Джубе, включая создание Объединенной интегрированной полиции/Объединенного оперативного центра;
- 4) представление доклада механизма наблюдения за прекращением огня и переходными мерами обеспечения безопасности, посвященного переходным мерам обеспечения безопасности;
- 5) Краткое изложение принятых решений о переходных мерах обеспечения безопасности на рабочем совещании Объединенной комиссии по наблюдению и оценке.

Для обеспечения полной реализации указанных выше условий и стратегий, особенно согласованных Переходным правительством с делегацией Совета Безопасности в коммюнике от 4 сентября 2016 года, Совет подтвердил их и поручил Комитету, возглавляемому мной как министром по делам Кабинета министров и председателем тематического блока по вопросам государственного управления, следить за этим процессом и принимать меры к тому, чтобы все предложения и условия были реализованы и Совет министров регулярно получал информацию о достигнутых результатах.

Наш Комитет по техническим вопросам, в который входят участники Народно-освободительного движения Судана в оппозиции, эффективно участвовал в работе состоявшегося в Джубе 21 и 22 сентября 2016 года рабочего совещания Объединенной комиссии по наблюдению и оценке, посвященного переходным мерам обеспечения безопасности. На этом совещании были рассмотрены и согласованы вопросы расквартирования, маршруты совместного патрулирования, места расположения контрольно-пропускных пунктов на дорогах, ведущих в Джубу и из нее, задачи и зоны ответственности сил, которые будут отвечать за защиту Джубинского международного аэропорта, и регулярность и маршруты дневных и ночных патрулей в городе Джуба.

На совещании правительство подтвердило, что оно приветствует развертывание Региональных сил по защите из любой африканской страны и не обязательно из стран — членов Межправительственной организации по развитию. Правительство также готово предоставить землю после обновления соглашения о статусе сил и получения официальной просьбы от МООНЮС.

Совет министров Переходного правительства под председательством Его Превосходительства Президента страны счел уместным представлять Вам последнюю информацию о практических мерах, принятых правительством после Вашего недавнего визита в Республику Южный Судан, как это предусмотрено в подписанном коммюнике и в резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности.

Кроме того, я обязуюсь регулярно информировать Совет Безопасности и тем самым подтверждаю приверженность моего правительства осуществлению положений нашего совместного коммюнике от 4 сентября 2016 года и принятию конкретных мер в соответствии с резолюцией 2304 (2016).

Буду весьма признателен, если содержание настоящего письма с обновленной информацией будет доведено до сведения Ваших коллег, членов Совета Безопасности в целом, и тех, кто сопровождал Вас в ходе Вашей недавней поездки в Джубу, в частности.

Ожидаю Вашего ответа и прошу принять от меня лично от и моих коллег в правительстве Республики Южный Судан уверения в самом высоком уважении.

*(Подпись)* Мартин Элиа Ломуро  
Министр по делам Кабинета

**Приложение IV к вербальной ноте Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Письмо министра по делам Кабинета Южного Судана от 16 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Настоящее письмо дополняет мое первое письмо с обновленной информацией от 30 сентября 2016 года, в котором я обязался регулярно информировать Совет Безопасности и тем самым подтвердить приверженность моего правительства осуществлению положений нашего совместного коммюнике от 4 сентября 2016 года и принятию конкретных мер в соответствии с резолюцией 2304 (2016) Совета. Считаю также целесообразным следовать содержанию доклада Генерального секретаря о событиях в Южном Судане от 10 октября 2016 года, который он представил Председателю Совета и довел до сведения членов Совета. Доклад вышел своевременно, поскольку я подготовил для Совета Безопасности нижеследующую информацию о результатах, достигнутых к настоящему времени Переходным правительством национального единства в осуществлении положений совместного коммюнике и резолюции 2304 (2016):

1. *Задачи Региональных сил по защите.* Правительство неоднократно заявляло о своем положительном отношении к развертыванию Региональных сил по защите, причем не обязательно, чтобы их контингенты были из стран — членов Межправительственной организации по развитию, но они должны быть из стран континента, что соответствует обычной практике развертывания сил Организации Объединенных Наций во всем мире. На данный момент достигнута договоренность о совместной защите силами Переходного правительства национального единства и Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане/Региональными силами по защите важных объектов, таких как Джубинский международный аэропорт, основные дороги, маршруты патрулирования и контрольно-пропускные пункты. Содержащаяся в докладе Генерального секретаря Совету информация о том, что Переходное правительство устанавливает ограничения на демилитаризацию некоторых гражданских объектов, вводит в заблуждение. Отношения, сложившиеся между группами Переходного правительства и МООНЮС, доказали, что они способствуют укреплению сотрудничества и партнерства между правительством и Миссией, и их следует поддерживать, а не подрывать. Поэтому я заявляю, что согласие правительства на развертывание Региональных сил по защите было весьма твердым и последовательным, и оно не меняло постоянно свою позицию, как утверждается в докладе Генерального секретаря. Переходное правительство намеревается достичь взаимопонимания с МООНЮС по ключевым элементам резолюции 2304 (2016), уделяя особое внимание мандату Региональных сил во избежание недопониманий в будущем. Таким образом, позиция Переходного правительства по данному вопросу остается твердой и принципиальной.

2. *Выделение земельного участка для Региональных сил по защите и продление аренды участка, занятого комплексом МООНЮС в Тонгпинге.* Пере-



ходное правительство национального единства подтверждает получение просьбы МООНЮС о выделении земельного участка для размещения Региональных сил по защите. В этой связи Переходное правительство подтверждает, что Группа по техническим вопросам рассмотрела эту просьбу и должна поделиться своими соображениями с МООНЮС. Переходное правительство не предвидит никаких препятствий в решении этого важнейшего вопроса.

Что касается продления аренды участка земли, занятого комплексом МООНЮС в Тонгпинге, то здесь Переходное правительство столкнулось с двумя проблемами, а именно: а) нынешний комплекс МООНЮС в Тонгпинге занимает территорию, на которой находятся частные земельные участки и зона расширения Джубинского международного аэропорта. По частным участкам был направлен запрос правительству штата Джубек, которое должно дать свой ответ; и б) в Джубинском международном аэропорту ведутся работы по модернизации и расширению с целью приведения его в соответствие со стандартами Международной организации гражданской авиации и другими соответствующими международными правилами безопасности.

Вместе с тем я рад сообщить, что МООНЮС был выделен участок площадью 1,0 × 2,0 км, на котором в настоящее время находится Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря. Участок, где расположен новый комплекс МООНЮС, считается более подходящим по площади, которая может быть увеличена, и более удобным.

Хотя, как указано в докладе Генерального секретаря, продление аренды земельного участка, занятого МООНЮС в Тонгпинге, не имеет отношения к выполнению мандата МООНЮС, я хотел бы сообщить, что в Южном Судане, как и в других странах мира, право собственности на землю регулируется законом. Переходное правительство не может выселить гражданина с его участка, находящегося в законном владении; это возможно только с согласия законного владельца. В противном случае правительство нарушит Билль о правах, являющийся частью Конституции переходного периода Республики Южный Судан. Вместе с тем, если Переходное правительство не сможет решить проблемы, препятствующие продлению аренды участка, занятого комплексом МООНЮС в Тонгпинге, оно не видит никаких оперативных препятствий перебазированию МООНЮС на новый участок.

3. *Страны, предоставляющие войска, и готовность Кении, Руанды и Эфиопии предоставить войска для Региональных сил по защите.* Переходное правительство подтверждает получение от Совета Безопасности Организации Объединенных Наций уведомления о том, что Кения, Руанда и Эфиопия выразили готовность предоставить контингенты для Региональных сил по защите, которые будут развернуты в Республике Южный Судан. Переходное правительство выражает признательность Совету и имеет честь подтвердить, что озабоченность по поводу приемлемости для Переходного правительства стран, предоставляющих войска, также была принята во внимание как важный фактор для принятия решений. Переходное правительство хотело бы сообщить Совету, что его техническая группа завершает работу над различными смежными вопросами и подтвердит свою окончательную позицию по этому вопросу в течение 14 дней, как предписано Указом Его Превосходительства Президента Республики.

4. *Устранение факторов, препятствующих выполнению мандата МООНЮС.* Позиция Переходного правительства, изложенная в совместном коммюнике Переходного правительства и Совета Безопасности от 4 сентября 2016 года, остается неизменной, т. е. МООНЮС имеет право на свободное передвижение в соответствии с ее мандатом.

Сопровождение автоколонн, следующих в Восточную Экваториальную провинцию и в Западную Экваториальную провинцию, сотрудниками по взаимодействию совместного механизма по проверке и наблюдению для контроля призвано помочь преодолеть трудности и решить проблемы, возникающие по пути следования, поскольку эти сотрудники осуществляют координацию действий между МООНЮС и Переходным правительством.

Переходное правительство разочаровано тем, что Генеральный секретарь усмотрел в сопровождении автоколонн персоналом совместного механизма нарушение соглашения о статусе сил, а не конструктивный способ содействия процессу, если только желание Генерального секретаря, чтобы персонал МООНЮС передвигался без сопровождения сотрудников совместного механизма по проверке и наблюдению для контроля или представителей правительства, не объясняется причинами, неизвестными Переходному правительству.

5. *Доступ гуманитарных организаций к группам населения, находящимся в бедственном положении, ликвидация незаконных контрольно-пропускных пунктов и пересмотр процедур для упрощения бюрократических формальностей и доступа к населению, нуждающемуся в помощи.* Позиция Переходного правительства, изложенная в совместном коммюнике Переходного правительства и Совета Безопасности от 4 сентября 2016 года, остается неизменной, т. е. оно твердо намерено улучшать условия работы гуманитарных организаций, в том числе путем ликвидации незаконных контрольно-пропускных пунктов и пересмотра в консультации с Координатором Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам процедур для упрощения бюрократических формальностей и доступа к населению, нуждающемуся в помощи.

В этой связи 15 октября 2016 года Его Превосходительство Президент Республики Южный Судан Салва Киир Маярдит издал Указ № 23/2016 об учреждении Надзорного комитета высокого уровня по гуманитарным вопросам во главе с министром по делам Кабинета, призванный обеспечить и гарантировать беспрепятственное и неограниченное оказание гуманитарной помощи по всей стране. Для Надзорного комитета высокого уровня по гуманитарным вопросам определен следующий круг ведения:

- а) создание условий, позволяющих Бюро по делам неправительственных организаций эффективно и планомерно решать свои задачи;
- б) ликвидация всех контрольно-пропускных пунктов и отмена незаконных сборов, взимаемых с автоколонн с грузами гуманитарной помощи;
- в) издание распоряжений и инструкций с предписанием всем органам власти на уровне штатов и местным администрациям сотрудничать с гуманитарными организациями и их персоналом и обеспечивать их безопасность;

d) всемерное содействие должностным лицам и рядовым сотрудникам, участвующим в оказании гуманитарной помощи, при обеспечении условий для их беспрепятственной и неограниченной работы;

e) обеспечение преследования по всей строгости закона любых лиц, признанных виновными в препятствовании доставке гуманитарной помощи.

6. *Правила гражданской авиации, запрещающие эксплуатацию в Республике Южный Судан воздушных судов старше 20 лет.* По соображениям безопасности и защиты окружающей среды были приняты правила гражданской авиации. Следует отметить, что в Южном Судане вследствие эксплуатации старых воздушных судов и плохого обслуживания в воздухе произошло несколько катастроф со смертельным исходом. Опасения Всемирной продовольственной программы по поводу того, что эти правила могут серьезно отразиться на передвижении гуманитарных организаций и доставке продовольствия по всей стране, рассматриваются в особом порядке с учетом действующего в ней строгого режима обслуживания воздушных судов.

7. *И наконец,*

7.1 Переходное правительство хотело бы вновь заявить, что оно всецело привержено практической реализации положений коммюнике в интересах улучшения ситуации со свободой передвижения МООНЮС на местах и что его приверженность никогда не будет означать сохранение статуса-кво.

7.2 Переходное правительство хотело бы отметить, что с самого начала его участия в процессе и с момента подписания коммюнике от 4 сентября 2016 года оно, следуя договоренности, продолжало совершенствовать оперативные механизмы во взаимодействии с МООНЮС. К сожалению, Совет Безопасности постоянно выражает сомнения и совершенно не ценит уже предпринятые позитивные шаги. Такое положение дел мешает сотрудничеству, и его необходимо изменить.

7.3 Соглашение об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан предусматривает реформы в сфере политического устройства и управления, которые занимают центральное место в программе реформ Переходного правительства. Поэтому его осуществление – одна из главных политических задач Переходного правительства, решение которой требует большой политической воли.

7.4 Переходное правительство неоднократно заявляло об отсутствии этнической составляющей в конфликте в Южном Судане. И в правительстве, и в Народно-освободительном движении/армии Судана (оппозиция) представлены разные этнические группы Южного Судана. Сегодня члены общины нуэр проживают в районах расселения динка, таких как Большой Варрап — родина Президента Салвы Киира Маярдита.

7.5 Совету Безопасности следовало бы настоятельно призвать перебежчиков, объявивших войну правительству и использующих этническую принадлежность в качестве политического оружия, совместно с правительством включиться в процесс осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. Пользуясь настоящей

возможностью, Переходное правительство вновь призывает Совет решительно осудить Риека Мачара, Лама Акола и их последователей за их упорное желание продолжать вооруженную борьбу в Южном Судане и склонить их к политическому диалогу.

7.6 Переходное правительство подтверждает, что Народно-освободительная армия Судана не проводит военные операции нигде на территории страны со времени вступления в силу Постоянного соглашения о прекращении огня и переходных мер обеспечения безопасности, за исключением ситуаций, когда того требуют интересы самообороны.

7.7 Совет Безопасности может быть уверен в том, что руководство Южного Судана отвергает войну, как неоднократно заявлял Президент, и что оно считает интересы народа Южного Судана своей главной заботой, потому что он много пережил за столько лет борьбы за свободу и независимость.

7.8 Политическое руководство страны на уровне Президента неоднократно заявляло, что оно выступает за мир и против войны. Руководству хорошо известно о страданиях народа Южного Судана, и оно считает, что настало время, когда южносуданцы должны воспользоваться благами мира и стабильности. С учетом этого Переходное правительство восприняло новый дух сотрудничества с регионом и международным сообществом, особенно Организацией Объединенных Наций, ради продвижения интересов народа Южного Судана, особенно осуществления его стремления к справедливости, свободе и процветанию, отраженного в совместном коммюнике Переходного правительства и Совета Безопасности от 4 сентября 2016 года.

7.9 Поэтому в соответствии с объявленной Президентом Республики политической линией Переходное правительство должно постоянно взаимодействовать с МООНЮС и другими соответствующими сторонами для окончательной реализации согласованных условий и стратегий, указанных в моем первом письме с обновленной информацией, в частности в деле создания действующей по принципу «одного окна» структуры для решения всех отмеченных Советом Безопасности вопросов, касающихся оформления виз и таможенной очистки, беспрепятственного оказания гуманитарной помощи, процедур обеспечения безопасности, расквартирования, объединения и демобилизации сил и согласования мер по обеспечению безопасности в Джубе, включая создание Объединенной интегрированной полиции/Объединенного оперативного центра.

7.10 Для ускорения осуществления всех положений совместного коммюнике Совета Безопасности и Переходного правительства национального единства от 4 сентября 2016 года Его Превосходительство Президент Республики Южный Судан 15 октября 2016 года издал Указ № 24/2016, предписывающий Министерскому комитету Переходного правительства национального единства, отвечающему за осуществление, завершить свою работу в течение 14 дней с даты подписания Указа Президентом.

В заключение выражаю Вам признательность за редкую возможность обратиться к Вам по этому вопросу, имеющему огромное значение для Республики Южный Судан, ее руководства и народа. Смею надеяться, что это второе письмо с обновленной информацией, которое я представляю от имени моего правительства, будет распространено среди Ваших коллег, членов Совета Безопасности. В противном случае буду с нетерпением ожидать Вашего ответа и прошу принять от меня лично и моих коллег в Переходном правительстве Республики Южный Судан уверения в самом высоком уважении.

*(Подпись)* Мартин Элиа Ломуро  
Министр по делам Кабинета

**Приложение V к вербальной ноте Постоянного  
представительства Южного Судана при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Письмо министра по делам Кабинета Южного Судана  
от 19 октября 2016 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Обращаюсь к Вам с настоящим письмом в связи с моим письмом от 16 октября 2016 года, в котором в контексте осуществления резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности был затронут вопрос о странах, предоставляющих войска. Теперь я могу подтвердить согласие Его Превосходительства Президента Салвы Киира Маярдита по контингентам из Руанды, Кении и Эфиопии для Региональных сил по защите в соответствии с просьбой Совета Безопасности, изложенной в его вербальной ноте от 22 сентября 2016 года.

Как вам известно, Его Превосходительство Президент поручил группе Переходного правительства национального единства, отвечающей за определение порядка осуществления резолюции 2304 (2016), включая подготовку к развертыванию Региональных сил по защите, завершить свою работу в течение 14 дней с 16 октября 2016 года. Насколько я понимаю, его Превосходительство Президент проинформирует своих коллег в регионе по этому и другим смежным вопросам.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы разъяснить позицию Переходного правительства относительно комплекса МООНЮС в Тонгпинге. Информация о намерении Переходного правительства перевести МООНЮС из ее нынешнего места базирования не соответствует действительности. Мое правительство сознает, что подобная кардинальная мера серьезно нарушила бы деятельность МООНЮС. Добиваясь продления аренды земли у арендодателей, правительство также начало совместно с МООНЮС поиск долгосрочного решения для урегулирования имущественных претензий и реализации интересов Южного Судана в части застройки этого участка. Искренне надеюсь, что Совет Безопасности поймет нашу позицию в этом деле.

Буду с нетерпением ожидать возможности вновь проинформировать Вас по вопросам, касающимся совместного коммюнике Совета Безопасности-Переходного правительства национального единства от 4 сентября 2016 года. Прошу принять от меня лично и моих коллег в Переходном правительстве национального единства уверения в самом высоком уважении.

*(Подпись)* Мартин Элиа Ломуро  
Министр по делам Кабинета

**Приложение VI к вербальной ноте Постоянного  
представительства Южного Судана при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Вербальная нота Министерства иностранных дел  
и международного сотрудничества Южного Судана  
от 15 октября 2016 года в адрес Миссии Организации  
Объединенных Наций в Южном Судане**

**Республика Южный Судан**

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества  
Штаб-квартира — Джуба  
RSS/MFA&IC/OM/J/3/40/05

**Вербальная нота**

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Республики Южный Судан свидетельствует свое уважение Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и имеет честь сообщить следующее:

1. Переходное правительство национального единства подтверждает получение просьбы последней о предоставлении участка земли для размещения Региональных сил по защите. В этой связи Переходное правительство подтверждает, что его техническая группа рассмотрела эту просьбу и должна довести свои соображения до сведения МООНЮС;

2. В связи с вопросом о продлении срока аренды участка, выделенного МООНЮС, Переходное правительство национального единства с удовлетворением сообщает, что Миссии был выделен участок размером 1,0 × 2,0 км, на котором в настоящее время находится Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря. На данный момент в районе Тонгпинга находятся участки, принадлежащие частным лицам, и часть территории Джубинского международного аэропорта (в котором ведутся работы по расширению). Поэтому Переходное правительство считает более целесообразным перевести МООНЮС на гораздо более крупный и более удобно расположенный участок, указанный выше.

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Республики Южный Судан, пользуясь настоящей возможностью, хотело бы вновь засвидетельствовать Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане свое самое высокое уважение.

15 октября 2016 года

Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане  
Джуба

Копия: Постоянное представительство Республики Южный Судан при  
Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Копия: Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки  
при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк



**Приложение VII к вербальной ноте Постоянного представительства Южного Судана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Вербальная нота Министерства иностранных дел и международного сотрудничества Южного Судана от 15 октября 2016 года от в адрес Совета Безопасности**

**Республика Южный Судан**

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества  
Штаб-квартира — Джуба  
RSS/MFA&IC/OM/J/3/40/06

**Вербальная нота**

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Республики Южный Судан свидетельствует свое уважение Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и имеет честь подтвердить получение его уведомления о том, что Руанда, Кения и Эфиопия, соответственно, заявили о своей готовности предоставить войска для Региональных сил по защите в Республике Южный Судан.

1. Таким образом, Переходное правительство национального единства подтверждает, что его озабоченность в отношении приемлемости для него стран, которые предоставят войска, также была принята во внимание.

2. Переходное правительство национального единства хотело бы сообщить Совету Безопасности, что его Рабочая группа по техническим вопросам завершает работу над различными смежными вопросами и изложит свою окончательную позицию по данному вопросу в течение 14 дней.

Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Республики Южный Судан, пользуясь настоящей возможностью, хотело бы вновь засвидетельствовать Совету Безопасности Организации Объединенных Наций свое самое высокое уважение.

15 октября 2016 года

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Копия: Постоянное представительство Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Копия: Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк